

Pader Alexander Lozza (1880–1953) – il «prinzi-poet surmiran»

■ **Pader Alexander Lozza è naschi l'onn 1880 en il pitschen aclau Castigl en la vischnanca da Murmarera. Suenter la scola primara è el i a Genua en ina scola claustrala da chaputschins; là dueva el entrar cun 20 onns en claustra. Il 1906 è Lozza returnà en il Grischun. L'emprim ha el pastorà a Vaz e Tumeigl ed a partir dal 1919 a Salouf. Dal 1919 al 1937 è el era stà custos da la baselgia da peleginadi da Ziteil. Ils ultims onns da sia vita ha el passentà en l'ospizi dals chaputschins a Casti. Lozza ha en emprima lingia scrit poesias, dentant er intginas novellas e dramas. Enconuscent, gea legendar è el er stà sco chatschader passiuà. Pader Alexander Lozza era in chaputschin e plevon respectà, popular ed original che viva anc oz en l'anecdota.**

La litteratura surmirana

La situaziun da l'idiom surmiran è stada sur lung temp in pau sumeglianta a quella dal sutsilvan. Suenter las «Dutregnas viglias» dal 17avel e 18avel tschientaner han mancà texts en surmiran. Enturn il 1850 ha la scola edì ils cudeschs da J. Th. Scherr era en surmiran. Ina nov'entschatta en l'idiom local da Beiva ha fatg Rodolfo Lanz (1854-1927) cun poesias, balladas e prosa populara en «Il Biviano» ils onns 1887, 1911 e 1920. La fundaziun da l'«Uniu Rumantscha da Surmeir» il



1921 ed «Igl Noss Sulom» ch'è cumpari dapi il 1922 han dà la pussaivladad da publitgar en surmiran als poets surmirans sco Gion Not Spegnas, Andrea Steier, Tona Sonder, Giatgen Uffer, Andrea Grischi, Gisep Angel Sigron, ser Giachen Battaglia e.a. Il pli enconuscent dueva però daventar Pader Alexander Lozza.

Biografia

Constantin Lozza è naschi ils 29 da zercladur 1880 a Castigl (Castiet), nua ch'el è creschi si sco dudeschavel uffant da la famiglia da purs da Duri Lozza e Lucrezia nata Florinetti. Da ses lieu nativ, situà en vischinanza dal chastè da Murmarera e dal mir da fermada odiern, s'extendeva la planira cun il stradun che manava en lingia directa a Cresta a vinavant a Murmarera. Quella dueva pli tard svanir en il lai artificial che Pader Alexander Lozza ha cumbatì adumbatten (cf. las poesias «Murmarera scumpara» dal 1949 ed «Adia Murmarera» dal 1950).

Terminads ils onns da scola a Murmarera, è Lozza partì per l'Italia ed ha passentà ses studis, ses novizià e ses emprims onns sco pader tar ils chaputschins en la regiun da Genua. Là scriva el era sias emprimas poesias per talian, la suletta lingua ch'el saveva scriver ultra dal latin. Ils 28 da december 1902 ha el fatg primizia a Murmarera ed è sa numnà dapi lura pader Alexander.

Ma el è anc returnà ina giada, sco ch'el scriva en in text autobiografic, sper «l'immensa mar» per terminar ils studis. En questa giuvens onns ch'el ha passentà en l'Italia ha el era emprendì a conoscher la gronda «malancuneia», in sentiment ch'al ha accumpagnà en sia lavur litterara. El sez scriva: «Mia vita è stada sco in da noss pizs, cun ina fatscha sulegliva ed ina sumbrivauna, legria e melanconia, di e – notg.»

Il 1906 è Lozza returnà en il Grischun, l'emprim sco pader gidanter a Vaz e Salouf. Dal 1908 fin il 1919 è el stà plevon a Tumeigl ed a partir dal 1919 durant trent'onn plevon a Salouf. Dal 1919 al 1936 ha el era custodià il sanctuari da Ziteil sin 2400 m sut il Piz Curvèr.

Pir ussa emprenda el a scriver surmiran e publitgescha plaun a plaun ses emprims texts. Ultra da sia activitad litterara e da sia gronda passiu per la chatscha fascheva il pader l'entagliader da lain e persequitava cun grond interess ils gieus da ballape e da hockey sin glatsch al radio. Lozza sto er esser stà in oratur fascinà ed ina persuna cun in grond cor per ses conumans.

Il 1937 ha pader Alexander Lozza stui desister da l'uffizi da custos per motivs da sanadad, è dentant anc restà bundant diesch onns plevon da Salouf. L'atun 1949 ha el bandunà la plaiv a Salouf ed ha abità fin sia mort ils 13 da favrer 1953 en l'ospizi dals chaputschins a Casti.

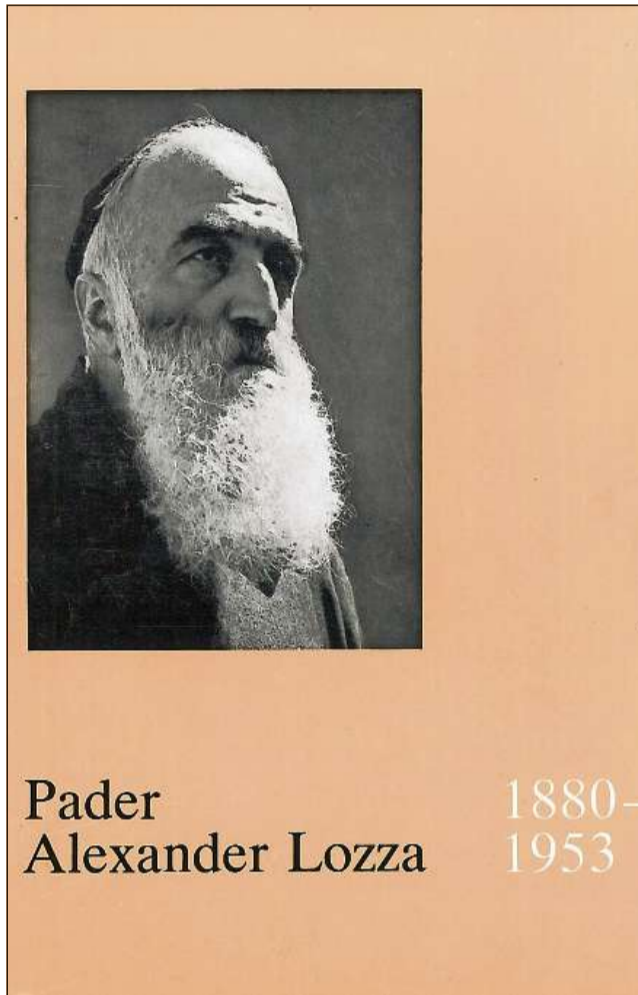
La persuna privata

Probabel fan las numerusas activitads en ses temp liber en cumbinaziun cun ses uffizi da plevon in original da pader Alexander Lozza. Ses interess eran numerus e fitg vasts e tanschevan da l'entagliar lain al fotografar fin a ses passatemp preferids: la chatscha ed il scriver.

Uschia capitavi savens ch'el deva las dumengias suentermezdi suenter las vespras ballape ensem cun ils uffants e giuvenils – naturalmain en sia rassa da pader. Insumma era el in fan da ballape. Ed uschia sa chapivi era da sasez ch'el tadlava las reportaschas dals gieus al radio, savens en cumpagnia d'ina rotscha uffants.

Sco plevon da Tumeigl ha pader Alexander Lozza cumenzà ad ir a chatscha; era perquai ch'el na sa sentiva betg bain al cumenzament da si'emprima plazza. Ma cun ir a chatscha ha el pudì stragschar blers quitads ed ha gist era chattà la relaziun cun questa cuntrada.

La chatscha, accumpagnà da ses chaun «Lora», era ses daleg ed il settember era ses temp da vacanzas. Surpassaments da chatscha na veseva el betg a moda uschè severa, surtut sch'i gieva per sajettar in animal durant il temp scumandà per gidar d'alimentar ina famiglia paupra fomentada. In di sto el cumparair davant las autoritads e vegn chastia per fraud. La resposta è stada ina cumedia che persiflescha las autoritads e la dretgira. Er autras ovras da chatscha sco «Or digl diari d'en catscheder» expriman l'umor da furbaz.



Publicaziun commemorativa dal 1980. FOTO AH

In spiritual cun in spiert avert e critic

Pader Alexander Lozza è stà in plevon ch'ha exequì ses uffizi a moda exemplarica. El aveva surtut sco grondius predicatur. En ses predis spiertus chapiva el era da crititgar eveniments che n'al plaschevan betg. L'instrucziun da ducrina n'era però betg propi sia lavur preferida. Uschia tractava el durant questas lecziuns savens poesias germanas u raquintava istorgias ch'el aveva scrit sez.

Lozza vesa ils gronds progress technics e la transformaziun dal Grischun d'in chantun puril en in chantun da turissem. Uschia ha el era critigà fermamain l'arrivada da l'auto sco nov vehichel da transport: la poesia «igl auto» è ina critica radicala envers quest nov vehichel. Lozza numna l'enconuscent «VW-Käfer» in «antipatic bau» che tschufrogna l'ambient, che disfigurencha ils umans e che renda il mund mo anc pli hectic.

En prosa e poesia exprima Lozza sia grond'umor per la regiun e la natira ed el daventa in grond defensor da sia vischnanca destinada a scumparair en las auas dal lai da serra. La lubientscha da metter sia vischnanca sut aua ha Lozza deplorà fitg. El è mort curt avant l'avertura dal Lai da Murmarera.

Il scriptur

Gia en scola a Murmarera aveva Lozza emprendì talian e sia via da furmazion al ha manà – sper las lecturas classicas ed ecclesiasticas – surtut vers la litteratura taliana. Sco student e giuven muntg scriveva el sper las brevs er poesias in talian. Cun circa 22 onns ha el l'emprim emprendì sursilvan e pli tard surmiran. Ses predis ha el dentant savens fatg per sursilvan.

Pir cun ca. 50 onns ha el cumenzà, intimà da pliras varts, a scriver litteratura en surmiran, daventond in exponent impurtant da la renaschientscha rumantscha en Surmeir. Lozza scriva sez: «Pir si va ina lunga durmida, cun tschinquanta ans, sen instanza da blears, daglia scumanzà da fer novellas e poesias an rumantsch.» Dapi il 1928 ha el publitgà novellas, dramas e poesias en sia lingua materna surtut en «Igl Noss Sulom».

En si'ovra litterara s'occupa Alexander Lozza da temas religios e patriotic-istorics, ma avant tut è el stà in attent observatur da la natira e da la populaziun da sia val. Tramess gia cun 14 onns a Genua, sa sviluppa er l'encreschadetgna sco in dals temas impurtants entaifer l'ovra da pader Alexander Lozza. Plinavant è el

plevon durant il temp da las duas guerras mundialas. Dal punct da vista linguistic è quai il temp da la renaschientscha rumantscha. Perquai s'engascha el era per la lingua rumantscha.

Enconuscent en l'entira Svizra è il poet daventà il 1935 cur ch'el ha gudagnà cun sia poesia «Crousch alva sen fons cotschen» ina concurrenza da la «Schweizer Illustrierte» per in nov imni svizzer. Il 1940 è Alexander Lozza ultra da quai vegnì distingui per sia lavur litterara cun il Premi Schiller.

Poesia

Pader Alexander Lozza vala sco in dals impurtants poets e scripturs surmirans, e quai cunzunt pervi da sias numerusas poesias. Ils temas da quellas en fitg differents e naschan savens or da sia profunda amur per la natira. Sias poesias midan savens tranter l'umor d'ina vart e la tristezza e melanconia da l'otra vart.

Las poesias dad Alexander Lozza dateschan dal 1926 al 1951. Sia lirica è fitg melodiusa, ritga da maletgs e da cuntrasts. Las tematicas èn tant religios-educativas, sco er patrioticas e profanas. Il tun è baud melanconic e baud umoristic-allegher. Ils motivs che Lozza prenda per mauns, tracta el a moda consequenta: el è trist en il patir e setg en la satira.

L'emprim ha Lozza publitgà sias poesias religiosas, patrioticas, satiricas ed umoristicas sco era ses raquints en chalenders e revistas («Igl noss Sulom», «Ischi», «Annalas», «Pelegrin», «La Vusch dils Mats» e.a.). Il 1951 è cumparida la collecziun «Ziteil. Flours segls ours da la veia». Suenter sia mort, il 1954, dueva suandar il tom «Poesias» che porscha ina survista cumplexsiva da l'ovra lirica.

Diversas poesias da Lozza èn er vegnidas messas en musica («Return» e «La baselgia viglia da Lantsch» tras Ernst Brochin; «Oraziun d'ena pelegrina» tras Ludwig Heinrichs).

Novellas

Il giuven Constantin Lozza era il 1895 cun 14 onns a Genua en la claustra dals chaputschins. L'encreschadetgna è in tema permanent da sia vita. Sia novella «La malancuneia» exprima ses sentiments. Qua la transpaziun d'ina passascha or da quest'ovra:

«In temp hai jau gi l'intenziun da daventar in artist. Pictur a la Segantini, quai era mes ideal. Jau aveva vis a Savognin la vatga maclada al bigl, sbavond filadas d'aua... Quel maletg n'hai jau mai emblidà. Sco Fra

Angelico malegiava sias Madonnas en schanuglias, uschia hai jau dissegnà cuntradas en schanuglias, si surchombras sur ina trucca en! Cun palpieri, gomma e rispli sun jau partì per la Tgavretscha, per dissegnar la chasina nua che mia mamma era naschida. Per rabagliar ora ina tschigulatta da mia sora, hai jau empermess da dissegnar in grondius maletg, cun ina cruscha amez in gaud fantastic, populà d'utschels da tuttas colurs. La tschigulatta hai jau survegnì, ma ella nagin grondius maletg! In di hai jau confidà a la mamma: «Jau vulless vegnir pictur!». Ma lezza ma respunda: «Na sas betg che ti has gi ditg che ti veglias vegnir pader?» – Gea, quai era vair. Jau hai puspè pensà co che jau rampignava si per las plantas dal Tgarnet a far grondius predis a mia sora... Grond predicatur, quai fiss era ina bella clamada! La fantasia da daventar pader chaputschin ha stgirentà mias picturas a la Segantini.»

En questa novella di Lozza pia ch'el vulleva atgnamain daventar artist. In tal è el daventà en sia lirica. Ma era sia prosa tradescha ultra dal tun prevalentmain educativ in fin fil lyric-artistic sco per exempel en «Quegl tg'igl schember vigl sfarfoglia» u en «Miniaturas evangelicas». Las novellas ha Duri Lozza edì il 1961 sut il titel «Prosa».

Drama

L'ovra dramatica dad Alexander Lozza cumpiglia tranter auter ils dramas istoric-legendar «Rudolf de Funtanga Cotschna» e «L'appariziun de Nossadonna de Ziteil», il drama bublic «La vouch dad egn tgi cloma aint igl desierto» e cumedias sco «En'innocenta svandetga», «Igl fotograf malpaztgaint» e «Las baterliera». Plinavant ha Lozza fatg diversas translaziuns, per exempel da Thomas Bornhauser («Gemma von Arth»), da Pedro Calderón de la Barca («Igl misteris dalla sontga messa») e Hans Sachs («Igl diavel e la femna viglia»). Ses teaters represchentads a Ziteil han gi in bel success.

«L'appariziun da Nossadonna da Ziteil» è in giu da peleginadi che preschenta l'appariziun da Nossadonna tenor il raquint ch'è enconuscent dapi il 16avel tschientaner. Il drama en 5 acts e fa propaganda per il lieu da peleginadi, nua che Lozza è stà custos durant blers onns ed ha gi premiera il 1933 tras il chor viril da Salouf.

«Rudolf de Funtanga Cotschna» è in drama istoric che cumpiglia 6 acts. Rudolf de Funtanga, in barun da Vaz, ha vivì en il 12avel tschientaner. A Ramosch, il lieu da peleginadi da son Flurin, daventa el perdiga co ch'ins tracta ina matta malspiertada che na dat pled a nagin. Turnà cun trais cumpogns va el ad Aschera ed a Curvalda e fundescha duas claustras. L'idea dal toc è «tgi la colpa dumonda ena satisfaziung».

Il relasch

Il relasch parzial dad Alexander Lozza è vegnì regalà il 2002 a l'Archiv svizzer da litteratura a Berna, e quai dal nev ed editor da l'autur, Duri Loza. Il pitschen relasch cumpiglia 3 stgatl. El cuntregna manuscris, tiposcris, singulas brevs e fotografias da l'autur sco era divers artitgels che documentschan sia vita e si'ovra. En pli è avant maun l'elavuraziun dal corpus litterar che pader Duri Loza ha fatg per las diversas ediziuns da l'ovra da Lozza. Il relasch conservà a l'Archiv svizzer da litteratura è vegnì ordinà e cataloghisà a fin il 2006. L'inventari da quest relasch è er accessibel online (<http://ead.nb.admin.ch/html/lozza.html>). Ulteriurs documents da e sur dad Alexander Lozza èn da chattar en il «Provinzarchiv Schweizer Kapuziner» a Lucerna.

La presentaziun:
Dossier «Pader Alexander Lozza».

Dapli infurmaziuns:
chatta.ch/?hiid=2314
www.chatta.ch



La planira da Murmarera è svanida il 1954 en il lai da fermada.